

GRAL. P. ELIAS CALLES
MEXICO. D. F.

MEMORANDUM PARA EL SEÑOR GRAL. P. ELIAS CALLES.

En el Establo la producción ha aumentado; los animales en general están bien.- Las chivas Mambrinas van mejorando de los ojos, empiezan a ver.- Las chivas procedentes de Celaya llegadas ultimamente 150 primales y tres machos se encuentran igualmente bien; producen de 90 a 100 litros diarios de leche, que como usted sabe se está vendiendo.- Con respecto a las labores del rancho "Centinela" se perdieron todos los alfalfares, se recogió algo de maíz, más bien zacate.- Estamos por terminar el encilaje, ya tres están llenos, faltando la mitad del grande de la Loma.- Los alfalfares en general bastante malos por el exceso de agua que tuvieron y de lo que usted está enterado.

El señor A. Pani, Cónsul General en París, le participa que los cuatro machos Nubia los está consiguiendo en --- Alejandría donde también es muy escasa esta raza y que oportunamente avisará el día de embarque.

La Planta Avícola de la Escuela Indígena de Michoacán nos hace pedido de 150 gallinas de alta postura y mejor calidad, así como 15 gallos, todos Leghorn; le puse telegrama al señor Gral. Lázaro Cárdenas para saber si por cuenta del Gobierno de aquel Estado se cubre el pedido.

México, D. F., Octubre 3 de 1930.

Respetuosamente
[Signature]

2

MEMORANDUM PARA EL SEÑOR GRAL. P. ELIAS CALLES.

En el Establo la producción ha aumentado; los animales en general están bien.- Las chivas Mambrinas van mejorando de los ojos, empiezan a ver.- Las chivas procedentes de Celaya llegadas ultimamente 150 primales y tres machos se encuentran igualmente bien; producen de 90 a 100 litros diarios de leche, que como usted sabe se está vendiendo.- Con respecto a las labores del rancho "Centinela" se perdieron todos los alfalfares, se recogió algo de maíz, más bien zacate.- Estamos por terminar el encilaje, ya tres están llenos, faltando la mitad del grande de la Loma.- Los alfalfares en general bastante malos por el exceso de agua que tuvieron y de lo que usted está enterado.

El señor A. Pani, Cónsul General en París, le participa que los cuatro machos Nubia los está consiguiendo en Alejandría donde también es muy escasa esta raza y que oportunamente avisará el día de embarque.

La Planta Avícola de la Escuela Indígena de Michoacán nos hace pedido de 150 gallinas de alta postura y mejor calidad, así como 15 gallos, todos Leghorn; le puse telegrama al señor Gral. Lázaro Cárdenas para saber si por cuenta del Gobierno de aquel Estado se cubre el pedido.

México, D. F., Octubre 3 de 1930.

Traducción.

Legación de los Estados
Unidos Mexicanos en
Francia.

París, 15 de diciembre, 1930

Cía. General Trasatlántica,
Agencia en Saint-Nazaire,
St. Nazaire.

Señores:

Vapor "México" salida diciembre 21, 2 cajas mar-
cadas A. L. - 1/2, dirigidas al C. General Plu-
tarco Elías Calles, México,

Hace tres días que la casa P. Pfeiffer (62, Rue
Boissière, de París), expidió a San Nazario las dos cajas
que se mencionan arriba, para ser puestas a bordo del vapor
"México", que saldrá para Veracruz el 21 del corriente.

Estas cajas contienen 300 plantas de plátanos y
acacias que serán replantadas en México, en una propiedad
del señor General Calles, antiguo Presidente de la Repúbli-
ca Mexicana.

En vista de la índole frágil y delicada de esas
plantas, estaré a ustedes muy reconocido si se sirven dictar
sus instrucciones a fin de que estas dos cajas sean maneja-
das cuidadosamente y sean depositadas a bordo, lejos de
las calderas; por lo cual anticipo a ustedes mis sinceros
agradecimientos.

Sírvanse aceptar, señores, las seguridades de
mi distinguida consideración.

El Ministro de México,

(Firmado): A. J. Pani.

Copia para el Sr. Gral. de Div.
Plutarco Elías Calles,
México, D. F.

Traducción.

*Llegó desde el día 6 a
av. Juárez 64 - L-03-26. Ver.*

Traducción.

Legación de los Estados
Unidos Mexicanos en
Francia.

París, 15 de diciembre, 1930

Cía. General Trasatlántica,
Agencia en Saint-Nazaire,
St. Nazaire.

Señores:

Vapor "México" salida diciembre 21, 2 cajas marcadas A. L. - 1/2, dirigidas al C. General Plutarco Elías Calles, México.

Hace tres días que la casa P. Pfeiffer (62, Rue Boissière, de París), expidió a San Nazario las dos cajas que se mencionan arriba, para ser puestas a bordo del vapor "México", que saldrá para Veracruz el 21 del corriente.

Estas cajas contienen 300 plantas de plátanos y acacias que serán replantadas en México, en una propiedad del señor General Calles, antiguo Presidente de la República Mexicana.

En vista de la índole frágil y delicada de esas plantas, estaré a ustedes muy reconocido si se sirven dictar sus instrucciones a fin de que estas dos cajas sean manejadas cuidadosamente y sean depositadas a bordo, lejos de las calderas; por lo cual anticipo a ustedes mis sinceros agradecimientos.

Sírvanse aceptar, señores, las seguridades de mi distinguida consideración.

El Ministro de México,

(Firmado): A. J. Pani.

Copia para el Sr. Gral. de Div.
Plutarco Elías Calles,
México, D. F.

Traducción.

5

LEGACIÓN
DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN
FRANCIA

Paris, le 15 décembre 1930

Cie. Générale Transatlantique,
Agence de Saint-Nazaire,
St.-Nazaire (L.-Ing.)

Messieurs,

S/S "LE MEXIQUE", départ du 21 décembre 1930
2 caisses marquées A. L. - 1/2. Adressées à
M. le Général Plutarco Elías Calles, México.

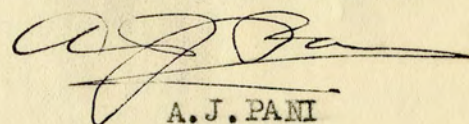
Il y a trois jours la maison P. Pfeiffer (62, rue Boissière, à Paris) a expédié à St.-Nazaire par grande vitesse les deux caisses ci-dessus mentionnées, pour être chargées sur le S/S "LE MEXIQUE", qui partira pour Veracruz le 21 courant.

Ces caisses contiennent 300 baliveaux de platanes et d'acacias qui seront replantés à México dans une propriété de Monsieur le Général CALLES, ancien Président de la République du Mexique.

Etant donné la nature périssable de ces plantes et leur fragilité, je vous serais très reconnaissant de bien vouloir donner des ordres afin que ces deux caisses soient manoeuvrées sans rudesse et placées à bord bien loin des machines, ce dont je vous remercie vivement d'avance.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre du Mexique


A.J. PANI

c.p. el Sr. Gral. de Div. Plutarco Elías Calles,
México, D. F.